

Nahum Nahum Avontafere

Anumzamo'a hentofaza hu'nea naneke

¹ Ama nanekea Ninive kumate'ma fore hania zanku Elkosi kumateti kasnampa ne' Nahumuna Anumzamo ava'nagna zampi eri averi humigeno keteno, ama avontafepina krente'ne.

² Ra Anumzana agra kanive nereno nona hu Anumza mani'ne. Ra Anumzamo'a Agra tusi arimpa nehegeno nona nehie. Iza'zo Ra Anumzamofoma ha'ma renentaza vahe'mokizmia Agra arimpa ahenezmanteno nona nehie. Ana nehiankino Agri rimpa ahe'zamo'a ha' vahe'arera meno vugahie. ³ Ra Anumzamo'a ame huno arimpa noheanagi, Agrira tusi'a hankave'a me'ne. Ana hu'neankino hazenkema nehaza vahera zamatrenige'za amanea omanigahaze. Agra hankave'a zahopi erinte ama nehuno, ununkopi erinte ama nehie. Ana nehigeno agiafinti'ma evia kugusopamo'a hampona negie. ⁴ Anumzamo'a hagerimofonku hunteno, hagege huo huno'ma higeno'a, hagerimo'a hagege nehanageno, mika tintamina eri nerane. Ana nehigeno Basani mopafine, Kameli agonaramima masave tretre'ma hu'nea mopafima me'nea traza'mo'za hagege nehanageno, Lebanoni mopafima zagasefage zafa tanopama me'nea tanopamo'a hagege huno harari nehie. ⁵ Anumzamofu avuga agonaramimo'za torevare nehazageno, ne'onse

agonaramimo'za mara'mra hu'za mekineramize. Ana nehigeno ama mopafima mani'naza vahe'mo'zane, ama mopamo'enena Agri avuga zamahirahiku nehaze. ⁶ Ana hu'neankino Anumzamofu arimpahe zama esanigeno'a, iza oti hankavetino nemanisigeno, iza knarera hu'nesia vahemo rimpa ahe'zana oti hankavetineno erino vugahie? Anumzamofu arimpa ahe'zamo'a teve nefamo'ma hiaza huno ruhagana hagana huno herafiramiyahie. Ana nehanigeno Agrama kama ne-e sanigeno'a haveramimo'a tamana tamanu huno fuzafuperamiyahie. ⁷ Ra Anumzamo'a knare hu'neankino, tamagerfa huno knazama esania knafina hankave vihugna hurantegahie. Agrite'ma amuhama nehu'za taza hugahiema hu'za nehaza vahera Agra zamageno antahino hu'neankino, knazama esania knafina Agra kegava hunezamante. ⁸ Hianagi Agri'ma ha'ma renentaza vahera, tima hageno eaza huno eme ruharafi huno vugahie. Ana nehuno ha' vahe'a zamarotago hanige'za hanimpi ufregahaze. ⁹ Tamagra Anumzamofoma ha'ma renentaza vahe'mota, Agri'ma ha'ma rentenaku'ma mago nanekema anakisazana, tamagrira tare ragufa zupa anara osuno, magoke zupage ame huno tamagrira tamazeri haviza hanigeta fanane hugahaze. ¹⁰ Zamagra ave'ave trazamo zamazeri traka hiaza nehuta, aka ti ne'nea vahe'mo hiaza huta traka taraku nehanageno, hagege ave've traza harafi hu'za tevefi krazankna huno tamazeri fanane hugahie. ¹¹ Ninive kumamofu agu'afintira mago vahe eama huno, Ra Anumzamofu avure'ma havi avu'ava zama

hu' antahintahia retro nehuno kefo antahi'zana nezamie. ¹² Ra Anumzamo'a amanage huno Israeli vahe'motagura nehie, Asiria vahera rama'a vahe maniza hankavenentake vahe mani'nazanagi zamagra haviza hu'za fanane hugahaze. Nagri vahe'mota kora tamazeri haviza hu'noane. Hianagi menina mago'enena tamazeri havizana osugahue. ¹³ Asiria vahe'mo'zama tamagri tamanankempima karenamare zafama eri rusima hunte nazana eri'na ru tamana hunetre'na, seni nofiteti'ma kinama rezamante nazana rukano hutregahue. ¹⁴ Hanki Ra Anumzamo'a Asiria vahe'ma Ninive kumapima nemaniza vahekura amanage hu'ne. Tamagri tamagima eri'za manisnaza mofavre nagara, mago'enena omanitfa hugahaze. Tamagrama mono'ma hunentaza havi anumzaramimofomo nontamimpima havi anumzamofomo amema'aramima ante'nazana eri haviza huvagaregahue. Tamagra omanita frita vanagu matimati tamina retro huneramantoe. Na'ankure tamagra kefo vahetfa mani'neta ama mopafina manigara osu'naze. ¹⁵ Tamagra Juda vahe'mota keho, knare musenkema erinoma ne-ea vahe'mo'a agonaramintegati ne-e. Agra arimpa fru huno mani zamofomo naneke erino ne-e. Hanki ne'zama kreta neneta musenkasema nehuta Anumzamofomo mono hunte knaramima esanigeta, ana knarera monora nehuta, nazano Anumzamofomo amigahune hutama huvempama hu'nesaza zana amiho. Ana'ma hanage'za tamagri ha' vahe'ma kefo avu'ava zama nehaza vahe'mo'za mago'enena mopatamia eme e'origahaze. Na'ankure Anumzamo'a tamagri

ha' vahera ko zamazeri haviza huvagare'ne.

2

*Ninive kuma'mo haviza hania zamofonku
hu'nea naneke*

¹ Ninive kumamoka kagri'ma eme ha'ma huganteno kahe panini'ma hania vahera hago ne-e. Ana nehigu kuma'ma kegavama hanaza vahera huzmantege'za kumamoyo vihu keginare manine'za, ha' vahe'ma esnaza kantega zamavua antene'za kegava hiho. Ana nehanageta sondia vahera zamazeri retrotra nehuta hankavetita hara hiho. ² Ha' vahe'mo'za kora Israeli vahera hara eme huzamante'za maka zana eri haviza nehu'za waini hoza zaminena eri haviza hu'nazane. Hianagi menina Ra Anumzamo'a Israeli vahera ete zamazeri so'e nehuno, ko'ma hu'neaza huno ra zamagi zami'naku nehie. ³ Hankave sondia vahe'mo'zama ha'ma eme huramante'naku'ma esazana koranke hankorami eri'ne'za, koranke kukena antani'nesaza vahe'mo'za egahaze. Hanki ana vahe'mokizmi karisimoyo ainiretira zamagama neresageno'a tevemo'ma nehiaza huno ruginani nehanige'za egahaze. Ana nehanage'za sondia vahe'mo'za karugaru kevezamia erintesga hanageno tevesesaza nemesanige'za egahaze. ⁴ Rankumamoyo amu'nompima ne'onse kantamima me'nefine, kumamoyo amunompima kankamuma me'nege'za vahe'ma atruma nehazafinena, sondia vahe'mo'za karisifi mani'neza ame hu'za rugitagiz'za vu'za e'za hugahaze. E'inama hanaza zamo'a kopasi'namo ruginani huteno, tavi tagi vazuhuno vuno

eno hianza hugahaze. ⁵ Kini ne'mo'a eri'za vahe'a huzamantenige'za ame hu'za vunaku hanazanagi, tanafa hu'za masegahaze. Ana'ma nehu'za ame hu'za kumamofu vihu keginare vu'za, fra'ma ki'za manine'za ha'ma hanaza kumara retro hugahaze. ⁶ Rantimofu kahana ahenagisigeno, ana timo'a kini ne'mofu nonkumara emeri haviza hugahie. ⁷ Ninive kumapima nemaniza vahera zamavare'za kina ome huzmanteho huno kea ko hunte'ne. Anama hanage'za zamagazegu nehanage'za kazokazo eri'zama e'neriza mofa'nemo'za zamimizare nemasagi'za, maho namamo'ma nehianza hu'za zamasunku nehu'za zavi krafa hugahaze. ⁸ Ko'ma meno e'nea knafina Ninive kumamo'a mago tirukna hu'neane. Hianagi menina ana kumapi vahe'mo'za atre'za freza vu'za e'za hu'naze. Ana nehazageno mago vahe'mo'a huno anante otiho! anante otiho! Huno hu'neanagi, magomo'e huno ana kea ontahino rukrahera huno ome'neanki maka'moza atre'za fre'naze. ⁹ Ha'ma eme huzamantaza vahe'mo'za kezati'za, Ninive kumapina marerisa feno zantamimo'a aviteno hamprigara osu'neanki rohu zamareta maka silva zagone golinena eri vagareho hu'za hu'naze. ¹⁰ Ninive kumara ha' vahe'mo'za eme rohu zamare'za maka zana eri havizantfa hazageno, mago zana omanetfa hu'ne. Vahe'mokizmi tumo'mo'a atanegeni zamarenamo'a zamahirahi re'ne. Ana nehazageno hankave zamimo'a omanetfa nehige'za, zamanogu nehazageno zamavugosamo'a korankifa ahene. ¹¹ Kora Ninive kumara hankavenentake kuma me'neankino, ana kumapima mani'naza vahe'mo'za mago

havegampi laionimo'za anenta'aramine manine'za, anampina ne'zana nene'za mago zankura korora nosu'za knare hu'za nemanizankna hu'neane. Hianagi menina ana kumamo'a iga vu'ne? ¹² Kora Ninive kumapima nemaniza sondia vahe'mo'za hankavenentake hu'nazanki'za, laionimo zagagafa aheni anenta'arami eme ante hihi huzmantegeni, a' laionimo'za nemaniza havegampima zagagafamo aviteaza hu'za, hapinti zana eri'za eme eri hihi hu'naze. ¹³ Hankavenentake Ra Anumzana Monafi sondia vahe'mofo Anumzamo'a huno, Nagra Ninive kumamoka hara hugantenaku nehuankina karisiraminka'a tevefi hanavazi'na negresuge'za, ha' vahe'mo'za nehazaveraminka'a bainati kazinteti zamahe hana hugahaze. Ko'ma vahe'mokizmi feno zama ha'ma huzamagaterenka eri'nana knara hunka ru'enena e'origahane. Huzmantanke'za kema eri'za vu'za e'zama nehaza vahe'mo'zama, kema eri'za ha' vahete'ma vanazana, ko'ma nehazaza hu'za kezmi ontahigahaze.

3

Ninive kuma'mo haviza hania zanku mago'ene hu'nea naneke

¹ Ninive rankumapima nemaniza vahe'mota kva hiho. Tamagra havige nehuta vahe zamahe nefriza vahe mani'naze. Ana nehuta hapinti vahe feno zantamina rohu zamareta Ninive kumapina eri ante avite'naze. ² Ha' vahe'mokizmi sondia vahe'mo'za karisi zamifi mani'neza hosi afu zamima sefu'ma rumeki nezami'zama neazageno neria agasasane, karisi zamimofa

tazamo'ma havema refaragu'ma vazino ne-ea zamofa agasasane, hosi afuzamimo'zama vagari vagarima hu'za esaza zamofa zamagasasankea antahigahaze. ³ Ha' vahe'mo'za hosi agumpi manine'za taragi'za ne-eazageno, bainati kazi zamireti'ene karugaru keve zamiretira ru marave marave nehanige'za egahaze. Ana nehu'za rama'a vahe eme zamahe frisanageno, frisaza vahe'mokizmi zamavufagamo'a hihi huno amne zankna huno hamprigara osugahie. Ana hanige'za vahe'mo'za zamaga ana zamagofetu re'za vano nehu'za tanafara hugahaze. ⁴ E'i ana zama fore'ma haniana na'ankure, Ninive kumamo'a mago knare agi agonane monko a'mo'ma safeza huno vene'nema zamavare agrarega atreankna huno, maka kumatamimpi vahera zamazeri savari hige'za eme monko avu'ava zana nehazageno, safe'zama nehia zantamina rempi huzamige'za ana avu'ava hu'nazagu anara hugahie. ⁵ Hankavenentake Ra Anumzamo'a amanage huno nehie, Ninive kumamoka hara hugante'na siketi kenaka'a erisga hu'na kavugosa refitenunka kavufga kavapako oti'nesanke'za maka ama mopafi vahe'mo'za negagesagenka tusi kagazegu hugahane. ⁶ Nagra himna vu'nesania tetemuteti kazeri haviza hugahue. Nagrama kazeri havizama hanua zana maka ama mopafi vahe'mo'za negesu'za kiza zokago ke hugantegahaze. ⁷ Ana maka vahe'mo'zama kagri'ma kagesaza vahe'mo'za, zamagia zamefigati reme reme nevu'za amanage hugahaze. Ninive kumamo'a haviza huno

kugusopafi maseanagi, iza eno zavira eme atenentesigeno, iza eno eme asunkura hunenteno azeri so'ea hunteguhie? hu'za hugahaze. ⁸ Naeli ran timofo ankenaregama Tebesi kumamo'ma knare'ma huno me'negeno'ma, timo'ma kagintegenoma me'nea kumara kagra Ninive kumamoka rugaterenka knarera hu'nampi? Ana kumamofona hagerimo vihugnara huntegenoma timo'a maka asoparega keginagna huno mekaginte'nenogura nevazie. ⁹ Itiopia mopafi vahe'mo'zane, Isipi mopafi vahe'mo'za Tebesi rankumapi vahera ozmatre zamazahu vava nehaze. Ana nehakeno ana knafinena Puti mopafi vahe'mo'zane Libia mopafi vahe'mo'za zamagranena Tebesi mopafi vahera zamaza huke hara hu'na'e. ¹⁰ Hianagi Tebesi rankumara ha' vahe'mo'za eme ha' hunte'za eri haviza nehu'za vahera zamavare'za kuma zamirega kina ome huzmante'naze. Ne'onse mofavre naga zaminena zamazerite'za maka kumamofo kantu hanafi ruragati'za zamahe'naze. Sondia vahe'mo'za satu zokago re'za nege'za, Isipi kamanimofo eri'za vahera refko hu'za eri'za vahe'zami zamare'naze. Ana nehu'za Tebesi rankuma'ma kvama hu'naza kva vahetamina seni nofiteti kina huzmante'naze. ¹¹ Ninive kumamoka, kagranena aka ti ne'naza vahe'mo'za neginagi nehazankna hugahane. Ana nehunka ha' vahe'mokizmigu koro nehunka frakisana kumaku hakegahane. ¹² Kagri'ma ha'ma eme hugantenaza vahe'mo'za, kumamofo vihu keginaka'a eme tapage hutrenageno, mago vahe'mo fiki zafa eri tagosi tagosi nehigeno, ese'ma afure'nea fiki ragamo

evuramino vahe agipi freankna hugahie. ¹³ Kagri sondia vahe'mokizmia, a'nemofoma hiaza huno hankave zamia omane amane hanige'za mago zana osugahaze. Kagri mopafima ha' vahe'mo'zama efesaza kamo'a ruhagro hugahie. Ran kumamofu kafante'ma eri rusima nehaza zafa tevemo teno eri hana hugahie. ¹⁴ Kagri ha' vahe'mo'zama kuma'ma eme avazagi kagi sagenka'ma kumamofu agu'afima mani'nenka'ma nesana zana tina afinka retro huo. Ana nehunka kumamofu vihu kegina eri hankavetio. Higo mopa kafinka eri hapa hapa hunka simentia tro hutenka, kuma kegina hunka eri hankavetio. ¹⁵ Hianagi Ninive kumamoka kagria tevemo teno eri hana nehanige'za, ha' vahe'mo'za bainati kazinteti vahera eme zamahe hana hugahaze. Ha' vahe'mo'za kenu'mo traza neno eri fananema hiaza hu'za tamagrira tamahe vaga nere'za, nazamo'ma zamavugama evania zanena kege'za otre ne'za eri fanane hugahaze. Tamagra kora kenu'mo hiaza huta rama'a vahe fore huta eri hakare hu'nazanagi, tamagrama freta ome tamagu'ma vazisaza kana omanetfa hugahie! ¹⁶ Monafi hanafi'ma me'neama'a rugatere'za zagorema nanazama atre'za eri'zama nehaza vahe'mo'za tamagripina kora mani'nazane. Hianagi kenumo'za zafani'na vatari hana hute'za, zamageko'na rutare'za hare'za frazankna hugahaze. ¹⁷ Tamagri sondia vahe'mo'zane, kva vahe'mo'za zamagranena kenukna hu'nazanki'za, zasi ko'matia knafima kenumo'zama magopi hare'za e'za keginare eme rukamarazankna nehaze. Hianagi zagema

hanatige'za ana kenu tamimo'za hare'za frazankna hu'za, inantego frazage'za vahe'mo'za nozamagaze. ¹⁸ Asiria kini ne'moka, sipisipi afute kva vahekamo'zane, eri'za vahekamo'zanena zamavu mase'naze. Ana hu'nazage'za sipisipi afute kva vahe omani'negeno sipisipi afutamimo agona agona panani huno freankna hu'za, kagri vahe'mo'za panani hu'za ufre efre hu'naze. Ana hu'nazankino mago vahe'mo zamazeri tru hugara osu'ne. ¹⁹ Kagrama hazenkema eri'nana zamo'a, mago namunkna hu'neankino marasinimo'a kazeri kanamaregara osu'ne. Kagrama hazenkema erina nanekema vahe'mo'zama antahisu'za, muse nehu'za zamaza ahegahaze. Na'ankure kagra mago vahera otre havi avu'ava zama huzamante vavama hu'nana zanku anara hugahaze.

Anumzamofu Ruotage Avontafere
The Holy Bible in the Kamano-Kafe language of Papua
New Guinea
Buk Baibel long tokples Kamano-Kafe long Niugini

copyright © 2022 Tyndale Bible Translators

© Tyndale Bible Translators

Language: Kamano-Kafe (Kamano)

Translation by: Tyndale Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-02-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 13 Dec 2023

f1057ba4-e8d1-53e3-baf9-315ebf4a8836